

أنا مهاجر أعيش في نيويورك. فهل يمكنني التصويت؟

يمكنك التسجيل للتصويت إذا:

- ✓ أصبحت مواطناً أمريكياً من خلال التجنس
- ✓ أصبحت مواطناً أمريكياً عن طريق والديك المواطنين الأمريكيين
- ✓ مواطناً أمريكياً مولوداً في بورتوريكو أو غيرها من الأقاليم الأمريكية

يجب أن تبلغ أيضاً 18 عاماً على الأقل بنهاية هذا العام وأن تقيم في نيويورك لمدة 30 يوماً على الأقل قبل يوم الانتخابات.

لا يمكنك التصويت إذا كنت:

- ✗ تقدمت بطلب للحصول على الجنسية ولكن لم تكمل العملية
- ✗ تمتلك البطاقة الخضراء
- ✗ حاصلًا على تأشيرة أو غيرها من أشكال وضع الهجرة أو ليس لديك وضع هجرة
- ✗ خاضعًا لإطلاق سراح مشروط (ما لم يمنحك حاكم الولاية عفوًا مشروطًا)، أو مسجونًا لارتكاب جريمة، أو حُجبت عنك الأهلية القانونية بحكم محكمة حاليًا، أو تخطط للتصويت في ولاية أخرى.

إذا استوفيت شروط التسجيل للتصويت في ولاية نيويورك، فتفضل بزيارة:

www.voting.nyc

لا تحتاج إلى التحدث باللغة الإنجليزية بطلاقة للتسجيل للتصويت.

تتوفر استمارات التسجيل للتصويت باللغات الإنجليزية، والأردية، والإسبانية، والألبانية، والإيطالية، والبنغالية، والبولندية، والتاغالوغية، والروسية، والصينية، والعربية، والفرنسية، والكريولية الهايتية، والكورية، واليديشية، واليونانية.

بعض النظر عما إذا كان بإمكانك التسجيل للتصويت أم لا، انظر الجانب الآخر من هذه البطاقة لمعرفة مزيد من الطرق للمشاركة في عملية صنع القرار في مجتمعك!

إذا كنت تريد معرفة ما إذا كنت مؤهلاً لأن تصبح مواطناً أمريكياً أم لا، فتفضل بزيارة www.nyc.gov/citizenship أو اتصل بالرقم 311 وقل "citizenship appointment" (موعد المواطنة).

المشاركة في العملية الديمقراطية!

المشاركة في العملية الديمقراطية تعني أكثر من مجرد التصويت. فجميع سكان ولاية نيويورك - بغض النظر عن جنسيتهم أو وضع الهجرة - يمكنهم المشاركة في مجتمعاتهم بطرق عديدة:

المشاركة في المجلس المجتمعي المحلي: المجالس المجتمعية هي مجموعات ديموقراطية محلية تُعنى باحتياجات الحي السكني واهتماماته. اعرّض على المزيد من المعلومات عن المجلس المجتمعي التابع لك من خلال nyc.gov/cau



المشاركة في وضع الميزانية القائم على المشاركة: في العديد من الأحياء السكنية، يستطيع سكان مدينة نيويورك المساعدة في تحديد كيفية إنفاق أموال المدينة. اعرّف المزيد عن وضع الميزانية التشاركية من خلال council.nyc.gov/pb



المشاركة في المجالس التعليمية: جميع أولياء الأمور في مدينة نيويورك مؤهلون للمشاركة في المجالس التعليمية المجتمعية (CEC) الموجودة في المنطقة التعليمية لمدارس أطفالهم بالإضافة إلى المجالس التعليمية الأربعة على مستوى المدينة. اعرّف المزيد من خلال nycparentleaders.org



التطوع بوقتك في حملة سياسية: حتى إن لم تتمكن من التسجيل للتصويت، فلا يزال بإمكانك التطوع بوقتك في إحدى الحملات السياسية. يمكنك العثور على قائمة المرشحين الحاليين هنا: voting.nyc



التطوع في مجتمعك: يمكنك التطوع للعمل مع المدينة أو مع المؤسسات المجتمعية. للعثور على فرص التطوع، تفضل بزيارة nyc.gov/service

